Nr. 782/A/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
4978	10.11.2026	14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I	Fern -zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

CUP J88H26001150007 - Genehmigung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit (PFTE) betreffend die bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl

OGGETTO:

CUP J88H26001150007 - Approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE) riguardante la ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto

Betrifft: CUP J88H26001150007 - Genehmigung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit (PFTE) betreffend die bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl

Oggetto: CUP J88H26001150007 - Approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE) riguardante la ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto

Es wird vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung die bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl plant;

Premesso che quest'amministrazione Comunale intende realizzare la ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 172/A/2026 vom 10.03.2026 und mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 615/A/2026 vom 01.09.2026 das technische Büro Stauder & Partner aus Vintl mit der Ausarbeitung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit betreffend die bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl beauftragt worden ist;

Accertato che con delibera di Giunta Comunale n. 172/A/2026 del 10.03.2026 e con delibera di Giunta Comunale n. 615/A/2026 del 01.09.2026 lo studio tecnico Stauder & Partner di Vandoies fu incaricato con l'elaborazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica riguardante la ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto;

Festgestellt, dass das technische Büro Stauder & Partner aus Vintl in der Zwischenzeit das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit ausgearbeitet hat;

Accertato che lo studio tecnico Stauder & Partner di Vandoies nel frattempo ha elaborato il progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE);

Nach Einsichtnahme in das Projekt, eingelangt am 06.11.2026 unter Prot.Nr. 0018853 und festgestellt, dass es den Notwendigkeiten und Erwartungen der Gemeindeverwaltung entspricht;

Visto il progetto, pervenuto in data 06.11.2026 al n. prot. 0018853, e constatato che risponde in maniera adeguata alle necessità ed alle aspettative dell'amministrazione Comunale;

Für notwendig erachtet, das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit betreffend die bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl in der vorgelegten Form zwecks Finanzierung des Vorhabens in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht mit folgenden Beträgen zu genehmigen:

Ritenuto necessario approvare sotto il profilo tecnico-amministrativo il progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE) riguardante la ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto nella forma presentata ai fini del finanziamento dell'opera con i seguenti importi:

Summer der Bauarbeiten	149.901,71 €	Lavori a base d'asta
Summer zur Verfügung der Gemeindeverwaltung	37.198,91 €	Somma a disposizione dell'amministrazione comunale
Gesamtsumme	**187.100,62 €**	**Importo complessivo**

Nach Art. 15 des Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 sowie Art. 6 des L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16, ist für jedes einzelne Verfahren ein einziger Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;

Ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 nonché dell'art. 6 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, per ogni singolo procedimento è da nominare un responsabile unico di procedimento;

Anwendung des MwSt.satzes von 10 %:

Da die in dieser Ausschreibung Gegenstand bildende Maßnahme als Gebäudesanierung im Sinne von Art. 3 Abs. 1 Buchstabe d) des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 380 vom 6. Juni 2001 einzustufen ist, fällt sie gemäß Nr. 127-quaterdecies der Tabelle A, Teil III, im Anhang zum des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 633 vom 26. Oktober 1972.

Applicazione dell'aliquota IVA al 10 %:

L'intervento oggetto del presente appalto, in quanto qualificabile come intervento di ristrutturazione edilizia ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. d), del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380, rientra nel campo di applicazione dell'aliquota IVA agevolata del 10%, ai sensi del n. 127-quaterdecies della Tabella A, Parte III, allegata al D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633.

Nach Einsichtnahme:

- das Einheitliche Strategiedokument 2026-2028 und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in das G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 (Kodex über öffentliche Aufträge) und des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, i.g.F.;
- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung und der Anwendungsrichtlinie der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol betreffend die/den einzigen Verfahrensverantwortlichen zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen sowie Konzessionen;

Visti:

- il Documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";
- il vigente regolamento di contabilità;
- il D.lgs. del 18 aprile 2016, n. 50 (codice dei contratti pubblici) ed il D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207 ss.mm.ii.;
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente e la linea guida della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige concernente la/il responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture nonché concessioni;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
UVaHBvb41MOOsGgVwhAbDc955D/
p4Uyn3XCu0dmWZr8=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
UtuLmsdAXw+lp91tAJ/
cCLtsZqxivAxvXZZMFSKlb3A=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
UVaHBvb41MOOsGgVwhAbDc955D/
p4Uyn3XCu0dmWZr8=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
UtuLmsdAXw+lp91tAJ/
cCLtsZqxivAxvXZZMFSKlb3A=

Nach kurzer Besprechung;

Dopo breve discussione;

b e s c h l i e ß t

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (5 presenti e votanti)

der Gemeindeausschuss einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (5 Anwesende und Abstimmende):

d e l i b e r a :

1. Das vom technischen Büro Stauder & Partner aus Vintl ausgearbeitete Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen, und zwar:

   Bezeichnung des Projektes:
   Bauliche Umgestaltung des bestehenden Gebäudes zur Schaffung von Vereinsräumen auf der Bp. 272 KG Niedervintl

   Beträge der Kostenschätzung:

Summer der Bauarbeiten	149.901,71 €	Lavori a base d'asta
Summer zur Verfügung der Gemeindeverwaltung	37.198,91 €	Somma a disposizione dell'amministrazione comunale
Gesamtsumme	**187.100,62 €**	**Importo complessivo**

1. Di approvare sotto il profilo tecnico-amministrativo il progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE) elaborato dallo studio tecnico Stauder & Partner di Vandoies come di seguito:

   Denominazione del progetto:
   Ristrutturazione edilizia dell'edificio esistente per la realizzazione di locali per associazione culturali sulla p.ed. 272 CC di Vandoies di Sotto

   Importi della stima dei costi:

2. Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
   a) Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit.

2. seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delivera e vengono approvati:
   a) progetto di fattibilità tecnica ed economica (PFTE).

3. Festgehalten, dass gemäß Art. 15, Absatz 3-bis des L.G. Nr. 16/2015 für die Planung

3. Dato atto che ai sensi dell'art. 15, comma 3-bis della L.P. n. 16/2015 per la

von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist.

4. Für die Phasen der Planung, der Vergabe und der Ausführung wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Gemeindesekretär Dr. Valentin Leitner ernannt - im Sinne des Art. 15 des Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, des Art. 6 des L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 sowie der Anwendungsrichtlinie der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol betreffend die/den einzigen Verfahrensverantwortlichen zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen sowie Konzessionen.

5. Mit nachträglichen getrennten Maßnahmen über die Finanzierung des Bauvorhabens zu befinden.

6. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, um den notwendigen Finanzierungsantrag so bald als möglich stellen zu können.

progettazione di opere di importo inferiore ad un milione di Euro la verifica e la validazione non è necessaria.

4. Per le fasi della progettazione, dell’affidamento e dell’esecuzione viene nominato responsabile unico del procedimento il segretario comunale Dott. Valentin Leitner ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, dell'art. 6 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 nonché della linea guida della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige concernente la/il responsabile unico del procedimento per l’affidamento di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture nonché concessioni.

5. Di provvedere con successivi atti separati al finanziamento dei lavori stessi.

6. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, per poter presentare il più presto possibile la domanda necessaria per il finanziamento.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär – Il Segretario
Robert Seebacher	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.